

---

# Contents

---

<b>Acknowledgements</b> . . . . .	xi
<b>Foreword</b> . . . . .	xiii
<b>Chapter 1. Introduction to Scientific Reading and Writing and to Technical Modalities of Augmentation</b> . . . . .	1
Evelyne BROUDOUX and G��rald KEMBELLEC	
1.1. Introduction. . . . .	1
1.2. The digital humanities . . . . .	2
1.2.1. Field of practice. . . . .	2
1.2.2. A disciplinary movement . . . . .	4
1.3. Notable features of reading and writing . . . . .	6
1.3.1. Scientific reading and writing . . . . .	6
1.3.2. Ecrilecture: a major concept in the digital humanities . . . . .	9
1.4. Current hypertext technologies . . . . .	12
1.4.1. From hypertext to the data web. . . . .	12
1.4.2. Specific elements of scientific augmentation: examples. . . . .	17
1.5. Conclusion . . . . .	20
1.6. Bibliography . . . . .	20
<b>Chapter 2. Ecrilecture and the Construction of Knowledge within Professional Communities</b> . . . . .	23
Viviane CLAVIER and C��line PAGANELLI	
2.1. Introduction. . . . .	23
2.2. Ecrilecture and research practices: state of the art . . . . .	24

2.2.1. The act of ecrilecture . . . . .	24
2.2.2. Writing as a product of ecrilecture . . . . .	27
2.2.3. Methodological questions and results . . . . .	28
2.3. Ecrilecture: an informational activity in a professional context . . . . .	30
2.3.1. An “invisible” informational practice . . . . .	30
2.3.2. Ecrilecture as support for professional activities . . . . .	31
2.4. Ecrilecture: production of an augmented document . . . . .	32
2.4.1. Products of ecrilecture . . . . .	32
2.4.2. Differences between disciplines and research aims . . . . .	33
2.5. Ecrilecture: a factor in structuring and constructing knowledge . . . . .	35
2.6. Conclusion . . . . .	37
2.7. Bibliography . . . . .	38

### **Chapter 3. “Critical Spaces”: A Study of the Necessary Conditions for Scholarly and Multimedia Reading . . . . .**

43

Thomas BOTTINI

3.1. Critical positioning and operations . . . . .	44
3.1.1. Writing and spatial structures . . . . .	45
3.1.2. The chain of reading . . . . .	46
3.2. The critical mechanism: tensions between material, meaning and space . . . . .	50
3.2.1. Technical environment of criticism . . . . .	50
3.2.2. Digital materiality . . . . .	51
3.2.3. From document to critical space: observations and directions for design . . . . .	51
3.3. Bibliography . . . . .	56

### **Chapter 4. “Annotate the World, and Improve Humanity”: Material Imageries in a Web Annotation Program. . . . .**

59

Marc JAHJAH

4.1. Serving of all humanity: the aims and claims of Hypothes.is. . . . .	60
4.1.1. The political implications of “information” . . . . .	60
4.1.2. Mythologies, ideologies and primitive foundation scenes: from the circle to the network and from the network to the world . . . . .	63

4.1.3. Provisional assessment: same ideological basis, different positions . . . . .	66
4.2. Materialized and imaginary visions reformulated through software . . . . .	67
4.2.1. Frameworks, signs and actions: values present in the program . . . . .	67
4.2.2. Border and visuals . . . . .	74
4.3. Conclusion . . . . .	75
4.4. Bibliography . . . . .	75

## **Chapter 5. Construction of Ecrilecture Standards for Collaborative Transcription of Digitized Heritage . . . . .**

79

Lisa CHUPIN

5.1. Introduction. . . . .	79
5.2. Participatory enrichment of digitized collections: institutional regulation and community ecrilecture practices . . . . .	80
5.2.1. Regulation of ecrilecture approaches and institutional criteria . . . . .	80
5.2.2. Atomized and community approaches to ecrilecture . . . . .	82
5.3. Providing Internet users with the means for scientific ecrilecture . . . . .	83
5.3.1. The herbarium as a means of ecrilecture . . . . .	83
5.3.2. The diversity of ecrilecture tools and the emergence of transcription communities. . . . .	84
5.3.3. Writing on “Les Herbonautes” . . . . .	85
5.4. Associating human and algorithmic ecrilecture by aggregating concordant transcriptions . . . . .	86
5.4.1. Production of standardized transcriptions and algorithmic validation of concordances . . . . .	86
5.4.2. Transcription by simple replication: a dominant practice . . . . .	88
5.5. The role of forums in the production of concordant data . . . . .	88
5.5.1. Learning the rules for writing a scientific document and the development of transcription conventions . . . . .	88
5.5.2. Justified and concerted transcription decisions . . . . .	90

5.6. Re-editorializing transcription traces: consultation of community archives . . . . .	92
5.6.1. Production of non-standardized information in discussion spaces. . . . .	92
5.6.2. Perspectives for re-editorializing comments . . . . .	92
5.7. Conclusion . . . . .	93
5.8. Bibliography . . . . .	94

## **Chapter 6. The Challenge of Platform Interoperability in Constructing Augmented Knowledge in the Humanities and Social Sciences . . . . .**

97

Camille PRIME-CLAVERIE and Annaïg MAHÉ

6.1. Introduction. . . . .	97
6.2. Interoperability models for the circulation of documentary metadata . . . . .	98
6.3. Focus and methodology . . . . .	101
6.4. Different levels of interoperability . . . . .	103
6.4.1. Organizational interoperability . . . . .	103
6.4.2. Technical interoperability . . . . .	106
6.4.3. Semantic interoperability . . . . .	109
6.5. Integration and enrichment of metadata in Isidore . . . . .	111
6.6. Conclusion . . . . .	112
6.7. Bibliography . . . . .	113

## **Chapter 7. The XML Portal for the symogih.org Project . . . . .**

115

Francesco BERETTA and Rosemonde LETRICOT

7.1. Introduction. . . . .	115
7.2. The symogih.org project and the interoperability of geohistorical data. . . . .	117
7.2.1. Collaborative management of geohistorical data . . . . .	117
7.2.2. From generic relational model to interoperable ontology. . . . .	119
7.3. Editorialization procedures. . . . .	122
7.3.1. Platform architecture and text annotation. . . . .	122
7.3.2. Specific aspects of the Michon and Galileo projects . . . . .	125
7.3.3. Features of the XML portal . . . . .	127
7.4. Discussion . . . . .	130
7.5. Conclusion . . . . .	132
7.6. Bibliography . . . . .	132

<b>Chapter 8. Issues of “Hypermediating Journals” for Scientific Publishing</b> . . . . .	135
Lise VERLAET and Hans DILLAERTS	
8.1. Introduction. . . . .	135
8.2. Digital technology and the transformation of scientific journals . . . . .	137
8.3. The concept of hypermediating journals: the <i>COSSI</i> case . . . . .	142
8.4. The role of the tagger in the ecrilecture process . . . . .	148
8.5. Conclusion . . . . .	150
8.6. Bibliography . . . . .	152
<b>List of Authors</b> . . . . .	157
<b>Index</b> . . . . .	159